

Google One Service Terms and Conditions

Google One 服務條款及細則

To subscribe to the Google One Service ("**Service**") through 3HK/3SUPREME, customer must read, understand and agree to these Terms and Conditions. If customer does not agree to any of these Terms and Conditions, customer may not use the Service.

客戶必須閱讀、理解並同意以下條款及細則，方可透過3香港/3SUPREME選購 Google One 服務（「**此服務**」）。如果客戶不同意任何以下條款及細則，則不得使用此服務。

1. Upon successful subscription and activation of the Service, customer is subject to the Terms and Conditions of the Service, and also the Mobile Communications Services Terms and Conditions of 3HK (<http://www.three.com.hk/>) → Terms & Policies → Mobile Communications Services Terms and Conditions or the Terms and Conditions of 3SUPREME (<https://www.3supreme.vip/>) → Terms & Conditions. In case of any conflict between the Terms and Conditions of the Service as specified herein or the Mobile Communications Services Terms and Conditions of 3HK and the Terms & Conditions of 3SUPREME (as the case may be), the Terms and Conditions of the Service will prevail.
成功選購及啟用此服務之客戶受此服務之條款及細則所約束，同時受 3香港之流動通訊服務使用條款或 3SUPREME之服務條款及細則所約束，詳情請瀏覽<http://www.three.com.hk/> → 條款及細則 → 流動通訊服務使用條款及 <https://www.3supreme.vip/> → 條款及細則 → 服務條款及細則。若此服務之條款及細則與 3香港之流動通訊服務使用條款或 3SUPREME之服務條款及細則有所抵觸(視乎情況而定)，則以此服務之條款及細則為準。
2. The Service is provided by Google Commerce Limited ("**Google**"). By subscribing/upgrading to the Service, customer acknowledges that he has read, understood and agreed to (i) the [Google One Terms of Service](#) and (ii) the [Google Privacy Policy](#) and how the data is handled for the Service as set out therein. 3HK/3SUPREME is not the provider of the Service and makes no representation or guarantee as to the quality of the Service and is not responsible for any matter relating to the Service. Google is responsible for all matters concerning the provision, obligations and disputes etc. relating to the Service.
此服務由 Google Commerce Limited（下稱「**Google**」）提供。一經選購/升級此服務，即表示客戶確認已閱讀、明白及同意 (i) 《[Google One 服務條款](#)》及 (ii) 《[Google 私隱權政策](#)》及其所載有關此服務的資料處理方式。3香港/3SUPREME 並非此服務之供應商，對此服務質素不作任何陳述及保證，亦不會就此服務之任何事宜負任何責任。所有關於此服務之提供、責任及爭議等事宜，一概由Google負責。
3. The features of the Service may include paid storage plans shared across Google Drive, Google photos, and Gmail, customer support for certain Google products, family sharing features, mobile backup and restore, and other services provided by Google or via third parties. Availability of some Service features may vary by country or region.
此服務功能可能包含付費儲存空間方案 (由 Google 雲端硬碟、Google 相簿和 Gmail 共用)、特定 Google 產品的客戶服務、家庭共享功能、行動裝置資料備份與還原，以及由 Google 或透過第三方提供給您的其他服務。部分服務功能的可用性可能因國家或地區而異。



4. Customer authorizes 3HK/3SUPREME to charge the subscription fees for the Service to the customer account. Customer also agrees to provide the customer information to 3HK/3SUPREME as set out in the 3HK/3SUPREME Customer Consent Form and for 3HK/3SUPREME to collect and use such information in accordance with the Privacy Policy and Personal Information Collection Statement of 3HK (<http://www.three.com.hk/>) or 3SUPREME (<https://www.3supreme.vip/>). For any enquiry in relation to 3HK/3SUPREME invoice, please contact 3HK Customer Hotline at 1033 / 3SUPREME Customer Service hotline at 3166 8866.
- 客戶授權3香港/3SUPREME 向客戶戶口收取選購此服務之費用。客戶亦同意向 3香港/3SUPREME 按 3香港/3SUPREME 客戶同意書提供其客戶資料及根據 3香港/3SUPREME 私隱政策及個人資料收集聲明（詳見<http://www.three.com.hk/>或<https://www.3supreme.vip/>）同意3香港/3SUPREME 收取及使用該等資料。如就 3HK/3SUPREME 賬單有任何查詢，請聯絡3香港客戶熱線 1033 / 3SUPREME 客戶熱線 3166 8866。
5. By subscribing to or upgrading the Service through 3HK/3SUPREME, customer grants 3HK/3SUPREME permission to manage the subscription rights to the Service ("**Manage Right**"). With such Manage Right, 3HK/3SUPREME will only activate, change or cancel the customer's subscription to the Service based on the customer's request.
- 客戶透過 3香港/3SUPREME 選購或升級此服務，即授權3香港/3SUPREME 管理客戶就此服務的選購權利（「**管理權**」）。獲得此管理權後，3香港/3SUPREME 將只按客戶要求，為其啟動、變更或取消選購此服務。
6. Customer must download and successfully install the Google One App from Google Play or Apple App Store or visit Google One online platform to use the Service. Customer must log into his Google account to manage the Service. The Google One App and Google One web page are not operated by 3HK/3SUPREME and 3HK/3SUPREME is not liable for their content.
- 客戶必須於 Google Play 或 Apple App Store 下載並成功安裝Google One應用程式或透過 Google One 網上平台使用此服務。客戶必須登入其Google 賬戶以管理此服務。Google One應用程式及Google One 網頁並非由 3香港/3SUPREME 營運，3香港/3SUPREME 對 Google One應用程式及Google One 網頁的內容概不負責。
7. If customer subscribes to a monthly contract for the Service, the applicable monthly service fee remains payable in full, even if the actual usage of the Service is less than one month, and is not refundable on a pro-rata basis under any circumstances.
- 如客戶選購此服務之月費合約，即使此服務之實際使用期不足一個月，客戶仍需全數支付適用之月費，該月費於任何情況下不按比例退還。
8. The Service is only applicable to 3HK/3SUPREME customers of designated monthly mobile service plans. Each 3HK/3SUPREME mobile number may subscribe to the Service for one Google account only. The Service will be terminated immediately if the relevant designated mobile service plan is terminated by customer or by 3HK/3SUPREME for any reason.
- 此服務只適用於 3 香港/3SUPREME 指定流動通訊服務月費計劃之客戶。每個 3 香港/3SUPREME 流動電話號碼只可為一個 Google 賬戶選購此服務。如客戶或 3 香港/3SUPREME 因任何原因終止相關指定流動通訊服務計劃，此服務將即時終止。

9. To terminate the Service, customer must contact 3HK Customer Service Hotline 1033 or 3SUPREME Hotline at 3166 8866 no less than seven days prior to the then current statement cutoff date. Termination of the Service will become effective immediately upon 3HK/3SUPREME 's receipt of the termination notice from customer, or customer subscribing to a monthly plan may continue to use the Service until the then current statement cutoff date (as the case may be). The monthly fee payable for that relevant month is non-refundable on any pro-rata basis.

如欲終止此服務，客戶須於其相關月結單截數日前不少於七天致電 3 香港客戶熱線 1033 或 3SUPREME 客戶熱線 3166 8866。此服務於 3 香港/3SUPREME 收到客戶之終止通知後即時生效，或月費計劃客戶可繼續使用此服務至相關月結單截數日（視乎情況而定），而該相關月份的月費將不按比例退還退還。

10. These Terms and Conditions of the Service are governed by the laws of Hong Kong.

此服務條款及細則受香港法律管轄。

11. In case of any inconsistency between the Chinese and English version of these Terms and Conditions, the English version will prevail.

如中英文版本的條款及細則之間存在任何抵觸，則以英文版本為準。

12. Hutchison Telephone Company Limited ("HTCL") reserves the right to amend or terminate the Service, relevant offers, service contents, terms and conditions at any time without prior notice. HTCL will have the right of final decision in case of any dispute.

和記電話有限公司（「和記電話」）保留權利隨時更改或取消此服務、相關優惠、服務內容及條款細則而不作另行通知。如有爭議，和記電話擁最終決定權。